

men mit dem Minister des Innern, dem Justizminister, dem Finanzminister und dem Leiter des Bodenamtes für Böhmen und Mähren durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung
und Justizminister:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft:

Hrubý m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

financí a s vedoucím pozemkového úřadu pro Čechy a Moravu.

Štátní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády a ministr
spravedlnosti:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr zemědělství
a lesnictví:

Hrubý v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

209.

Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 14. Juli 1943

über die kaufmännische Durchführung des Aufkaufes und der Lieferung von Milcherzeugnissen, Fetten, Geflügel, Eiern, Honig und weiteren Erzeugnissen.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, und auf Grund der §§ 4 und 5 der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft:

§ 1.

(1) Mit der kaufmännischen Durchführung des Aufkaufes und der Lieferung von Milcherzeugnissen, Speisefetten, Rohstoffen zur Erzeugung von Kunstspeisefetten und Ölen, Geflügel, Eiern, Honig und Wachs sowie von weiteren Erzeugnissen, die das Ministerium für Land- und Forstwirtschaft bestimmt, wird die Gesellschaft für den Handel mit Milch,

Vyhláška

ministra zemědělství a lesnictví ze dne 14. července 1943

o obchodním provádění výkupu a dodávky mléčných výrobků, tuků, drůbeže, vajec, medu a dalších výrobků.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivý, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb., a podle §§ 4 a 5 vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství:

§ 1.

(1) Obchodním prováděním výkupu a dodávky mléčných výrobků, jedlých tuků, surovin k výrobě umělých jedlých tuků a olejů, drůbeže, vajec, medu a vosku, jakož i dalších výrobků, které určí ministerstvo zemědělství a lesnictví, pověřuje se Společnost pro obchod mlékem, tuky a vejce, společnost s r. o. v Praze, která změní své jméno na „Společnost pro ob-

Fetten und Eiern, Gesellschaft m. b. H. in Prag, betraut, die ihren Namen in „Gesellschaft für den Handel mit Milcherzeugnissen, Fetten, Geflügel und Eiern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung“ (des weiteren „Gesellschaft“) ändert.

(2) Unter Rohstoffen zur Erzeugung von Kunstspeisefetten und Ölen sind zu verstehen: ölhaltige Früchte und Samen, rohe und raffinierte pflanzliche und tierische öle und Fette, auch gehärtete, die zur Erzeugung von Kunstspeisefetten verwendet werden können.

(3) Die Befugnisse des Böhmischem-Mährischen Verbandes für die Getreidewirtschaft bleiben durch die Bestimmung des Absatzes 1 unberührt.

§ 2.

(1) Die Gesellschaft bilden:

a) Der Zentralverband der landwirtschaftlichen Genossenschaften für Böhmen und Mähren mit dem Sitz in Prag,

b) die Handelsgesellschaft der Genossenschaftsmolkereien, A. G. in Prag,

c) die Böhmischem-Mährische Genossenschaft für Ölmühlen- und Margarinerohstoffe, r. G. m. b. H.,

d) die Genossenschaft für den Handel mit in- und ausländischen Schlachthausprodukten und Fettwaren, reg. Gen. m. b. H. in Prag II, Jungmannstr. 7.

(2) Die Stammeinlagen werden auf die die Gesellschaft bildenden Organisationen in dem Verhältnis aufgeteilt, das vom Ministerium für Land- und Forstwirtschaft bestimmt wird, falls sich die Organisationen hierüber nicht selbst einigen.

§ 3.

(1) Bei Durchführung der im § 1 festgesetzten Aufgabe richtet sich die Gesellschaft nach den Weisungen des Böhmischem-Mährischen Verbandes für Milch und Fette und des Böhmischem-Mährischen Verbandes für Geflügel, Eier und Honig, je nach der Art der von diesen Verbänden bewirtschafteten Erzeugnisse.

(2) Das Ministerium für Land- und Forstwirtschaft führt die Aufsicht über die Gesellschaft.

§ 4.

Bei Durchführung ihrer Aufgaben bedient sich die Gesellschaft der von den Marktverbänden (§ 3, Abs. 1) bestimmten Einrichtungen (Sammelstellen, Verteilungsstellen, gewerbliche Geflügelschlächtereien). Diese Einrichtungen führen den Aufkauf der Erzeug-

chod s mléčnými výrobky, tuky, drůbeží a vejci, společnost s ručením omezeným“ (v dalším „Společnost“).

(2) Surovinami k výrobě umělých jedlých tuků a olejů se rozumějí: olejnaté plodiny a semena, surové a rafinované rostlinné a živočišné oleje a tuky, též ztužené, kterých může být použito k výrobě umělých jedlých tuků.

(3) Oprávnění Českomoravského svazu pro hospodaření obilím zůstávají ustanovením odstavce 1 nedotčena.

§ 2.

(1) Společnost tvoří:

a) Ústřední svaz zemědělských družstev pro Čechy a Moravu se sídlem v Praze,

b) Obchodní společnost mlékařských družstev, akc. spol. v Praze,

c) Českomoravské družstvo pro suroviny olejen a tovarů na margarín, zaps. společenstvo s r. o.,

d) Družstvo pro obchod domácími a cizozemskými jatečnými výrobky a tuky, zaps. společenstvo s r. o. v Praze II., Jungmannova 7.

(2) Kmenové vklady rozvrhnou se na organizace tvořící Společnost v poměru, který určí ministerstvo zemědělství a lesnictví, jestliže se organizace samy o tom nedohodnou.

§ 3.

(1) Při provádění úkolu stanoveného v § 1 řídí se Společnost pokyny Českomoravského svazu pro mléko a tuky a Českomoravského svazu pro drůbež, vejce a med, a to podle druhu výrobků, s nimiž tyto svazy hospodaří.

(2) Dozor nad Společností vykonává ministerstvo zemědělství a lesnictví.

§ 4.

Při provádění svých úkolů použije Společnost zařízení (sběrný, rozdělovny, živnostenské porážky drůbeže), určených trhovými svazy (§ 3, odst. 1). Tato zařízení vykupují výrobky a konají všechna další právní jednání, týkající se těchto výrobků (§ 3, odst. 1), jakožto jednatelé

nisse und sämtliche weiteren Rechtshandlungen mit diesen (§ 3, Abs. 1) als Geschäftsführer der Gesellschaft durch; sie haben bei allen ihnen obliegenden Pflichten mit der Sorgfalt eines ordentlichen Wirtschafters vorzugehen.

§ 5.

Diese Kundmachung tritt am 7. Tage nach der Verlautbarung in Kraft; mit diesem Tage tritt die Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 29. September 1939, Slg. Nr. 212, über das Wirtschaften mit Milch, Milcherzeugnissen, Fetten und Eiern in der Fassung der Kundmachungen des Vorsitzenden der Regierung vom 1. Februar 1940, Slg. Nr. 40, vom 15. August 1940, Slg. Nr. 261, der Kundmachungen des Ministers für Landwirtschaft vom 16. November 1940, Slg. Nr. 400, vom 16. August 1941, Slg. Nr. 305, und der Kundmachungen des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 27. Feber 1942, Slg. Nr. 72, und vom 4. Juli 1942, Slg. Nr. 240, außer Kraft, mit der Maßgabe, daß die auf Grund derselben herausgegebenen Maßnahmen, soweit die zuständigen Marktverbände keine anderen Regelungen treffen, unberührt bleiben.

Hrubý m. p.

Společnosti; jsou povinna počínati si s péčí řádného hospodáře při všech povinnostech jim uložených.

§ 5.

Tato vyhláška nabývá účinnosti 7. dne po vyhlášení; tímto dnem pozbývá účinnosti vyhláška předsedy vlády ze dne 29. září 1939, č. 212 Sb., o hospodaření s mlékem, mléčnými výrobky, tuky a vejci, ve znění vyhlášek předsedy vlády ze dne 1. února 1940, č. 40 Sb., ze dne 15. srpna 1940, č. 261 Sb., vyhlášek ministra zemědělství ze dne 16. listopadu 1940, č. 400 Sb., ze dne 16. srpna 1941, č. 305 Sb., a vyhlášek ministra zemědělství a lesnictví ze dne 27. února 1942, č. 72 Sb., a ze dne 4. července 1942, č. 240 Sb., s tím, že opatření vydaná na jejich základě zůstávají nedotčena, pokud příslušné trhové svazy neprovedly jiné úpravy.

Hrubý v. r.

210.

**Kundmachung des Ministers
für Wirtschaft und Arbeit (99)
vom 17. Juli 1943,**

über die Verlautbarung einer Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, betreffend die Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen dem Protektorat Böhmen und Mähren und der Türkei.

Auf Grund des § 21, Abs. 3, der Regierungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr. 155, womit eine Devisenordnung erlassen wird, verlaublich die nachstehende Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 30. Juni 1943. Die Verfügung tritt am 1. Tage nach der Verlautbarung in Kraft.

Der Minister für Wirtschaft
und Arbeit:

In Vertretung des Ministers:

v. Wedelstädt m. p.

**Vyhláška
ministra hospodářství a práce (99)
ze dne 17. července 1943,**

kteou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o úpravě platebního styku mezi Protektorátem Čechy a Morava a Tureckem.

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, vyhlášeníji připojené opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 30. června 1943. Opatření nabývá účinnosti 1. dne po vyhlášení.

Ministr hospodářství
a práce:

V zastoupení ministra:

v. Wedelstädt v. r.